

មិនអាចទៅ ដល់កន្លែង បោះឆ្នោតមែនទេ?

បោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅ និងការបោះឆ្នោតប្រជាមតិឆ្នាំ 2020

ការបោះឆ្នោតជាទូទៅឆ្នាំ 2020 ឥឡូវនេះនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី 17 ខែ តុលា រួមជាមួយនឹងការបោះប្រជាមតិច្បាប់ End of Life Choice និងកញ្ចប់។ អ្នកអាចបោះឆ្នោតនៅកន្លែងបោះឆ្នោតណាមួយជាមុនក៏បានចាប់ពីថ្ងៃទី 3 ខែ តុលា ឬក៏នៅកន្លែងបោះឆ្នោតណាមួយក៏បាននៅថ្ងៃបោះឆ្នោត ដែលនឹងប្រព្រឹត្តិទៅនៅថ្ងៃ សៅរ៍ ទី 17 ខែ តុលា។



ព័ត៌មានបន្ថែមអាចរកបានពី៖

- ចូលទៅកាន់ **vote.nz**
- ហៅទូរសព្ទទៅកាន់ **0800 36 76 56**

Complete this form to authorise someone to collect voting papers on your behalf

Voter's details. Please print clearly

My first name(s) are:

My last name is:

My contact telephone number is:

Address where I am enrolled to vote:

✓ Tick the electoral roll you believe you are enrolled on:

☐

General roll

☐

Māori roll

OFFICIAL USE ONLY:
Index reference



បោះឆ្នោតយ៉ាងមានសុវត្ថិភាពនៅកន្លែងបោះឆ្នោត

ការបោះឆ្នោតទូទៅឆ្នាំ 2020 នឹងមានភាពខុសប្លែកពីមុនដោយសារ COVID-19។ យើងមានដំណើរការនៅកន្លែងបោះឆ្នោត ដើម្បីការពារអ្នក និងក្រុមគ្រួសាររបស់អ្នក។ ការធ្វើបែបនេះធានាថាអ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់ដែលជាធម្មតាបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់នៅកន្លែងបោះឆ្នោតអាចធ្វើបានដោយសុវត្ថិភាព។



បោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ និងនៅជិតដល់ផ្ទះ ប្រសិនបើអ្នកអាច

អ្នកអាចបោះឆ្នោតចាប់ពីថ្ងៃសៅរ៍ ទី 3 ខែ តុលា រហូតដល់ថ្ងៃស្អែក ទី 16 តុលា នៅកន្លែងបោះឆ្នោតជាមុនណាមួយក៏បាន។ នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត ថ្ងៃសៅរ៍ ទី 19 ខែ តុលា កន្លែងបោះឆ្នោតទាំងអស់ នឹងបើកទ្វារធ្វើការចាប់ពីម៉ោង 9.00 ព្រឹកដល់ម៉ោង 7.00 យប់។

បោះឆ្នោតនៅជិតផ្ទះ ដើម្បីងាយស្រួលបោះឆ្នោត និងលឿន។ អ្នកអាចបោះឆ្នោតនៅកន្លែងបោះឆ្នោតណាមួយក៏បាននៅក្នុងប្រទេសរបស់អ្នក ប៉ុន្តែអ្នកអាចនឹងត្រូវបំពេញទម្រង់បែបបទបន្ថែមមួយទៀត ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតនៅខាងក្រៅមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។

ព័ត៌មានអំពីទីកន្លែង និងពេលវេលានៃការបោះឆ្នោតមាន នៅលើគេហទំព័រ vote.nz ឬតាមរយៈការហៅទូរសព្ទមកកាន់លេខ 0800 36 76 56។



អ្នកនៅតែអាចបោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចទៅកន្លែងបោះឆ្នោតបាន

យើងតែងតែផ្តល់សេវាកម្មបោះឆ្នោតសម្រាប់ប្រជាជនដែលមិនអាចទៅកន្លែងបោះឆ្នោតបាន ឧទាហរណ៍ដោយសារតែជំងឺ អាយុ ឬពិការភាព។ សម្រាប់ឆ្នាំ 2020 ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចទៅកន្លែងបោះឆ្នោតបានទេ អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ ឬស្នើសុំឲ្យអ្នកណាម្នាក់យកសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកជូនអ្នកបាន។



សុំឲ្យនរណាម្នាក់ប្រមូលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក

បំពេញ និងចុះហត្ថលេខាលើកាតសារដែលភ្ជាប់មកជាមួយ និងស្នើសុំឲ្យនរណាម្នាក់យកវាទៅកន្លែងបោះឆ្នោត។ បន្ទាប់មកពួកគេនឹងយកសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកជូនអ្នកវិញ ដើម្បីបំពេញ។ សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវតែបញ្ជូនត្រឡប់ទៅកន្លែងបោះឆ្នោតមុនម៉ោង 7.00 យប់ ថ្ងៃសៅរ៍ ទី 17 ខែ តុលា។



ស្នើសុំការបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍

អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍រហូតដល់ថ្ងៃទី 23 ខែ កញ្ញា ដោយទូរសព្ទមកលេខ 0800 36 76 56។ អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះមុនពេលអ្នកទូរសព្ទមកយើងខ្ញុំ។

កញ្ចប់បណ្ណបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍នឹងមកដល់ចាប់ពីថ្ងៃសៅរ៍ ទី 3 ខែ តុលា រហូតដល់ថ្ងៃ សុក្រ ទី 9 ខែ តុលា។

សន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ដែលបានបំពេញត្រូវផ្ញើជាសំបុត្រតាមប្រៃសណីយ៍ត្រឹមថ្ងៃ ពុធ ទី 14 ខែ តុលា ដើម្បីឲ្យសន្លឹកឆ្នោតនោះមកដល់យើងទាន់ពេលវេលា ដើម្បីរាប់ ឬអ្នកអាចស្នើសុំឲ្យអ្នកណាម្នាក់យកសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកដាក់នៅកន្លែងបោះឆ្នោតត្រឹមម៉ោង 7.00 យប់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោតថ្ងៃសៅរ៍ ទី 17 តុលា។

ធ្វើការនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតទេ?

អ្នកទទួលបានការអនុញ្ញាតដោយស្របច្បាប់ឲ្យមានពេលសម្រាកពីការងារទៅបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។ អ្នកក៏អាចបោះឆ្នោតនៅកន្លែងបោះឆ្នោតណាមួយក៏បានចាប់ពីថ្ងៃសៅរ៍ ទី 3 ខែ តុលា។

អ្នកនៅតែអាចបោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើអ្នកនៅក្នុងផ្ទះសម្រាកព្យាបាល

ប្រសិនបើអ្នកនៅក្នុងផ្ទះសម្រាកព្យាបាល ហើយអ្នកនឹងមិនអាចទៅកន្លែងបោះឆ្នោតបានទេ អ្នកមិនចាំបាច់ទាក់ទងយើងទេ។ មន្ត្រីនៅមណ្ឌលបោះឆ្នោតតាមមូលដ្ឋានរបស់អ្នកនឹងទាក់ទងអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទះសម្រាកព្យាបាលរបស់អ្នកដើម្បីរៀបចំសេវាកម្មបោះឆ្នោត។

អ្នកនៅតែអាចបោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើអ្នកសម្រាកនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ

ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចទៅកន្លែងបោះឆ្នោតបានទេពីព្រោះអ្នកកំពុងសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ចាប់ពីថ្ងៃទី 3 ខែ តុលា។ នេះតទៅ មិត្តភក្តិ ឬសមាជិកគ្រួសារអាចនាំយកសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកទៅឲ្យអ្នកបាន។ ប្រសិនបើអ្នកមានគម្រោងចូលសម្រាកមន្ទីរពេទ្យនៅមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត យល់ឈប់ផុតអ្នកគួរបោះឆ្នោតជាមុនពីថ្ងៃទី 3 ខែ តុលា តទៅប្រសិនបើអ្នកអាច។

អ្នកនៅតែអាចបោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើអ្នកស្ថិតនៅក្នុងមណ្ឌលដាក់ឲ្យនៅដាច់ដោយឡែក ឬមណ្ឌលចត្តាឡីស័ក

អ្នកមិនចាំបាច់ទាក់ទងមកយើងទេ។ យើងនឹងធ្វើការជាមួយអ្នកគ្រប់គ្រងមណ្ឌលដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មបោះឆ្នោតសម្រាប់បុគ្គលដែលស្នាក់នៅក្នុងមណ្ឌលដាក់ឲ្យនៅដាច់ដោយឡែក ឬមណ្ឌលចត្តាឡីស័ក។

Give my voting papers to the person I have authorised.

The name of the person I have authorised to collect and deliver my voting papers to me is:



I have been authorised to collect and deliver voting papers to the voter named on this form.

Signature of authorised person

Date

Signature of voter

Date



ELECTORAL COMMISSION
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

Note: this application must be signed for it to be valid